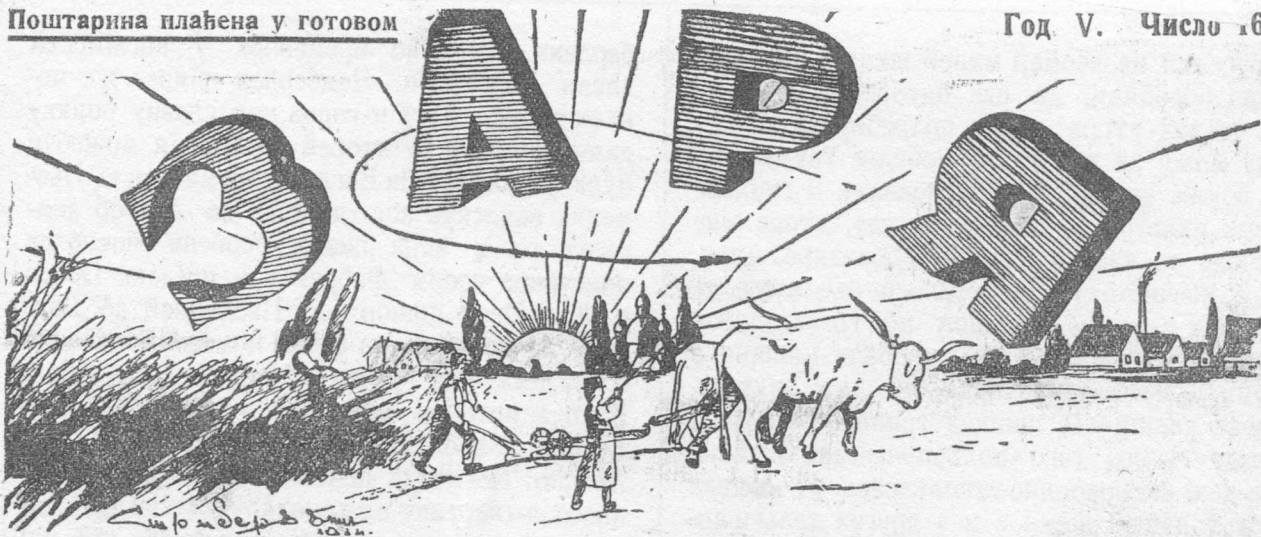




ОРГАН КУЛЬТУРНО-НАЦИОНАЛНОГО СОЮЗА ЮГОСЛАВЯНСКИХ РУСИНОВ

РЕДАКЦИЯ И АДМИНИСТРАЦИЯ
Нови Сад, Војводе Вука 60

Нови Сад, 25 децембра 1938

Изда и 2 пута месечно

Претплата: на год. 25 Динара, на пол
год. 12'50 Д., иностранство 1 Долар
№ 1 ДИНАР

Техническе напредовање польопривреди и положеніе наших селянох

Остатних рокох спадла цена земледѣлских продуктох на нѣобично нѣиски степен и нашо земледѣлство стои безпомочне пред ситуацију хтора настала без њого учасія. Слаби проби да ше подзвигне цена жити остали без іякого успиху.

Хтори су причини нѣискей цени жити з тим у звязи и других земледѣлских виробкох? Причина ње тому же произвожденє жита у других жемох, хтори найвецей вивожа, нѣобично потунѣло. За их произвожденє потребно ње нѣшка, кед ше служиме зос шицкими модерними техничкими пренаходзєнями, вельо менѣй роботи як пред 20 роками. Найважнѣйши пренаходзєня на польопривредним полю су: 1) трактор, 2) комбайни и фабрични гной, то нам познате од скорей, а тєраз да преїдзєме на ствари нѣепознати. Комбайн ње комбинирана машина кошачко-тлачарска, хтора коши и такой тлачи и вируцує мєхи готови померани. С тоту машину управлєє дєдєн чловєк. Така машина може за време сезони оробити 1000 югра жєми. Фабрични гнои су нѣсравнливѣй вредносци за обраблєнє поля, бо билѣнини кажди рок вицагую зос жєми вельо минералних састойкох, хтори ше жєми мушаврациц. Тоти састойки су у главним калій, фосфор и, як найважнѣйши, душик. Шицки тоти матерії муша ше доволно находзиц.

Калій ше предава у облику калийовой соли, фосфор у облику супер-фосфата, а душик у облику чилскей шалитри амонякового сульфату або душикового вапна. Успих

ње цигурни лєм кед ше шицки три гнои нараз руци. Зоз тим гноем повежшал ше урожай од 1880 р до 1913 р. у Нѣмецкей од 12,6 метрически центи виросло на 23,5 метери жита. Употребованє т

косачиц — тлачар
випользованє вельки зашати ком

До нѣдавно тоти машини ше употребовали найвецей у Сїєдинѣних Америкких Державох, а у остатнѣи часи у велькей мєри у Совїетскей Русїи. Интересантно ње, же у Совїетскей Русїи 300.000 трактори оробя исту поверхносц жєми як у Америки 1.000.000. Узрок ње тому тот же у Америки среднѣи газдовства од 50—100 гектари, а у Русїи задруги (колхози) од даскельо дзєшатини гзри. На таких фалатох жєми польопривредни машини даю ше до крайносци випользовац. Ту нѣе жито Америки и Русїи заляло шветски пїяци, а Югославїя нѣе могла аньи задумац за уводзєнє заштитнєй царини на жито. Попри велького паду цєнох польопривредних виробкох, нѣе бул вецей селян у могучносци да отплаци длуства закључени на бази високих цєнох. Тєраз пала финансїйска югосл.

Кљє аньи сцєрєнє длуствєн
ходзєня на други културни билѣи

наш селян на своей малей жеми и на стари начин обробяня, да ше одупре конкуренції тих жемох хтори храну потребну людскому роду можу да виведу з меншим трудом, бо ше служба зос модерними справами и гноями. Време малого селянского поседу, хторе вше значело за малого селяна рбование, муку, биду, нъчистоту и заосталосц, нъе може да ше бори з новим временем цо го створела модерна техника, цо го створели машини и гнойи. Алье тота техника, як зме видзели, гльеда унъищення шицких граньцох малого поседу — без того польопривредни машини нъе даю ше подполно впользовац. И нъешка йест у нашей жеми а и у других вельки поседи, на хторих ше можу кельо-тельо впользовац, алье тоти поседи су нъе селянски, но розличитих вельких поседньикох, хтори благодарюци машином хтори употреблю дъем за свойо богаценъе, а селян йе лъем их роботньик хтори заш лъем нъе достанъе нъич. Так нъе треба да будзе — селян треба да будзе власник и експлоататор жеми, алье нъе так да кажди ма свой фалаток жеми або да другому роби на надъицу, алье шицки вйедно да обрабляю жем зос модерними справами. То би могло посцигнуц у новей фурми — так зос шицкими йей вйедно да служи нъе пойединцу алье каждому, лъем вец би у швец могло буц добре и мир, а док служи лъем пойединим мира и доброго живота нъет.

Преробел Бачи Горки

НОВОСТИ

Енглеска. Пан министер претсидатель Чемберлен у януару идуцого року ма нацивиц Рим дзе ма водзиц важни политички бешеди за хтори ше интересую нъе лъем тоти два народи но и цала Европа. Инаш п. Чемберлен заш як да трима кус твардейши и гвари же и други треба да укажу добру волю за отримованъе мира. Нъемецки новини схватели то як да то упущене на нъемецку атресу и одвитую же п. Хитлер и Нъемецка вельо раз указали добру волю за откланянье войны. Им мило же п. Чемберлен признава же после войны гу Нъемецкей нъе поступало ше зос добру волю и мудро. У самей Енглескей влади али министрове нъе задовольни зос их старолегам и оштро их критикую же енаторужанъе нъе идзе так нагло як би думаню требало да идзе. Прето ше же после римских догваркох п. Чем-

берлена придзе до пременкох у англійскей влади. Дальей п. Чемберлен вйавел же пенъежна моц Англии годна мац главну ролю у даякей войны до хторей би Англия можебуц була уцагнута. Як Енглеска дума же ю Нъемецка вицискуе зос пияцох на способ демпингу то и вона вжала особени способ да оцигурира своим фабрикатом предаю. Прето п. Др. Шахт пошол зос Нъемецкей до Лондону на догварку да би ше помедзи Нъемецку и Енглеску нъе розвила тарговинска война. Исто и питанъе висельованя жидох зос Нъемецкей мал би пан Др. Шахт да ушори зос Англию. Нъемецка пристава да жидом да вйнесц штвартину их капиталу зос Нъемецкей алье да вец держави до хторих жидзи унъешу пенъеж купя за тельо зос Нъемецкей машини и други фабрикански виробки.

Француска. П. Министер заграничя Францускей уж по треци раз дал одвит на талиянски новинарски жаданя да Италия достанъе од Францускей Тунис, Корзику, Джибути, Савою и векши права у Суецким бегелю. И по треци раз, тераз пред француску скупштину п. министр Боне вйавел же Француска нъе да аньи крочай своих жемох Итали. Док талиянски жаданя затераз виноша лъем новини, дотля влада и дйпломация Итали затераз цихо и чекаю згоднъейши час да поставя свойо жаданя Францускей.

Италиански министер заграничя граф Чано находзи ше у Пешту и ма за цель да еще баржей збъижи Италию и Мадярску а по думаню дапоедних политичарох граф Чано би мал випитац и яке триманъе Мадярска дума вжац гу Нъемецкей, а так исто би требало да вон зроби вплив на Мадярску да польепша свойо отношеніе гу Югославиі а можебуц и гу Румуниі.

Чехословачка ше находзи на драги оздравйованя од чешких дньох хтори прежила. Вона достала од Енглейскей 10 милйарди фунти стерлинга (коло 2.070 милйарди динари) пожичку, кельо йей Енглеска скорей обецала. Чехословачка гльеда 50 милйарди фунти алье випатра же вецей нъе достанъе бо у Енглейскей вельи против того да ше Ческей да векша пожичка бо вона тераз подпадала под потполни вплив Нъемецкей. У Словачкей отримани вибори за самостойну Словачку скупштину и у агитации за избори вельо учасци брала и мержня на Чехох. Як вибори прешли то Чеси тримаю же то бул лъем виборни маневр и же ше после того заш воспостави братске довирие и любов помедзи Чехами и Словаками.

Нъемецка випатра же дума предложит штверни пакт о ограниченю оружаня алье да ше ту нъе рахуе оружанъе хторе Нъемецка

до тѣраз посцигла. Но нѣ барз випатра же Француска и Енглеска зосцу дорожуменѣ на тей основѣ, бо им ше видзи да вельо заостали у наоружаню за Италию и Нѣмецку и вони би перше да ше вировнаю у наоружаню на аж вѣц би ше могло дальше оружанѣ огранѣчиц. Но бац ше же кед би дошло до тей конференциѣ 4-х силох за разоружанѣ же чи би и вона нѣ мала исти пошльидки як и ранши слични конференциѣ, то йѣст ещѣ векше оружанѣ. До тѣраз дипломати на таких конференциѣх лѣем утвердзели медзисобнѣ нѣдовѣриѣ и вѣц после каждѣй конференциѣ за разоружанѣ настало ещѣ векше оружанѣ. 1 януара п. Хитлер би за нови рок мал принѣсц изненадзѣнѣ и предложѣц тоту конференцию за разоружанѣ.

У Польскей тѣраз обавени обштински виборѣ на хторих странка польскей влади остала у меншинѣ. Нѣмецки новинѣ тримаю же то преждѣх хторих у Польскей вельо. Польска предлужела свойо дорожуменѣ зос Русію.

У Румуніи забранѣти шицки партіи и основана нова, „фронт національного препородзѣнѣ“. Нѣмецка нѣ ма вельо доверѣя то тей работѣ и упорѣдзуѣ то зос Аустрію п. Шушника.

Шпаніи страни сили сцу предложѣц же да за мешац престанѣ войвоац но п. генерал Франка випатра же нѣ зосцѣ пристац на преміриѣ. Англія заш вѣявела же генералу Франку нѣ може признац право воюющей страни док ше ещѣ векше число цудзого войска нѣ поцагнѣ зос Шпаніи. Но и поцагиванѣ меншого числа цудзѣх воякох ма за пошльидок же ше боищѣ у Шпаніи умирѣло. Потвѣрдзую ше гласѣ же п. генерал Франко сцѣ до Шпаніи врациц назат краля Алфонса но вон ше нѣ сцѣ прѣяц Кральовства док ше война у Шпаніи нѣ доконѣчи.

Китай достал векшу пожичку у Америки а и у Енглѣйскей. Гоч ше пожичка дава за други циль, ипак йѣ ясно же то практички одвит на дѣла Японцох у Китаю. Енглеска преучуѣ и могучносц векшей помощи Китаю. По дотѣрашних уговорѣх шицки державѣ мали потполну шльѣбоду у тарговинѣ зос Китаєм. Циль японцох не бул да забѣру Китай, но да го наженю да их слуха и да зос Китаю вицишню енглѣйску и американску тарговинѣ. То би значѣло вельку утрату за тотѣ два державѣ и прѣ то вони зос симпатію працѣли борбу китайцох против японского войска. Тѣраз вони и зос пожичку у терховних аутомобилох и других полувоиничких машинох почали помагац Китай. То досѣ забринуло японцох и випатра же би прѣсидатѣль влади принц Конѣе сцѣл поднѣсц оставку. Японци ше трудза да прикрію

свойо заднѣи намирѣнѣя против тарговинѣ других держивѣх у Китаю.

Китайци ше поцагую цѣд моцнѣйшими японцами альѣ думаю же кед их уцагну до бреговитѣх крайѣх, дѣе им нѣ буду вредциц тенки и крилатици, же их там побію.

У Русіи погинул чувѣни лѣетчик Чкалов хтори тѣраз рок прѣлѣцѣл сивѣрни пол и одлѣцѣл прѣз спущанѣ до Америки. Чкалов ше рихтал да прѣз спущанѣ прѣлѣцѣи до около швѣта альѣ на пробѣх крилатица спадла и вон ше забил.

Пан Рузвелт сцѣ глѣѣдац да американске войско достанѣ ещѣ 13.000 крилатицох. То вон обяшнѣява же Америка муши у воѣной моци сцигнуц наймоцнѣйшу державу и же тѣльо крилатици Америка треба да ма, бо тайна американска дознающа служба ма податки о огромним наоружаню Италиѣ и Нѣмецкей.

Виборѣ за народну скупштину у нашѣй державѣ прѣшлѣи у главним у шѣре и на мѣру. Югославянска радикална зајѣдница достала на виборѣх у вѣльких срезѣх векшину и достанѣ 304, а опозициѣ 67 народних посланѣйкох.

У Кулским срезу достал владин кандидат п. Хам вельку векшину. Други владин кандидат п. Милованчѣв достал 299 гласѣ док п. Хам достал 300 гласѣ. Тому же йѣ Кулски срез так форм окрем Нѣмцох на п. Хама гласало и вельо Русинох и других. Так у Коцуре на п. Хама гласало 401, а у Керѣстуре 578 особи. У Коцуре огромна вѣшкина гласала за владу и то за п. Хама 401, за п. Милованчѣва 394 и 19 борбашѣх, док за п. Мачека гласало 12, за Й. Йовановича 3 и за Лѣотича 1. Нашѣ людѣе у Коцуре гласали за славяна гоч знали же вон нѣ годзѣн достац, альѣ голѣм сцѣли да видза свою моц и да ю вимѣраю за обштински виборѣи и цѣо ше указало. Од наших людѣзох було придано 421 глас а од просвѣташох зос Нѣмцами и Мадырама придано лѣем 409 гласѣ, бо за опозицию гласальѣи лѣем нашѣ людѣе окрем на листу п. Мачека дѣе од наших гласальѣи лѣем штирме. Зос того вихѣдзи же на обштинских виборѣх нашѣ людѣе муша достац векшину. Ми то нашим людѣзом можеме лѣем виньговац и пожадац им да ше и на дальѣй так вѣјѣдно тримаю.

У Коцуре 13 т. мешаца появил ше огѣнь и сгорѣло шѣно и слама зос 300 крижѣх жита. Нѣ зна ше як пришло до огня хтори тѣрвал 4 годзѣни, гоч го гашѣльѣи нашѣ огньогасци, а после им пришлѣи на помѣц и Торжански и зос Н. Вѣрбасу. Видзѣльѣи зме же нашѣ огньогасци нѣ мали таки справи за гашѣнѣе огня да го можу лѣежѣе загашѣиц таки вѣльки огѣнь, як цѣо то мали Вѣрбашанѣе.

Подкарпатская Русь и йей жителѣ

Тих дньох отримал професор университета у Београду Др. Александер Соловйев йедно интересне преподаванье о нашой прадидовщини Подкарпатской Руси. У нѣшкайших судбоносних часох за нашу милу Горњицу нѣ будзе на одмет кед ше вйедно зос Др. Соловйовом потсетиме на даскельо важни историйски моменти нашого народа на Подкарпатской Руси. Пре то приношиме преподаванье Др. Соловйова котре при- нѣсла београдска „Правда“.

Модльиме наших читательох да сцерпезливо пречитаю тоти даскельо шорики о нашим народзе на Горњици. Преподаванье глаши так :

Подкарпатска Русь то заруцени край южно од Карпатох, на верхох Тиси и других рикох, котри вше бул далѣеко од вельких драгох историй. Народ зос тих крайох нѣигда нѣ бавел даяку задачу у историй, цо вецей, нѣ мал нѣияки битки, догадѣи або юнакох котри би пребудзели тих мирних людзох у их скромней и худобней жеми. До швитской войны Подкарпатска Русь була часц Мадярской.

То йеден з-векшей часци горски край. Од 12.562 квадратни километри, яка му површина, 50% су льеси, 20% орача жем, а друге пашняци и ливади. 1918 року бивало ту 600.000 души, а остатньих рокох коло 750.000 од котрих 63% Русини, 15,5% Ма-

ембра того року, после бечкей од- луки, отпадно 1523 квадратни километри зос 163.000 жителѣох, цо претставля $\frac{1}{8}$ цалого числа. Од 450.000 Русинох отпадно шицкого 33.000. Алье то була найплоднѣйша, найбо- гатша южна часц, зос найвекшима варошами.

Инак, за остатньи край може ше по- вѣст же йе пасивни. Сиверни льесни краи пренасельени. Тот край увожи преко три ти- сячи вагони кукурици.

През историй

Народ ше дзельи на племена, як Верхо- винци, Долиняне, Блахи и т. д. а по вигва- ряню заменици „што“ на Чотакох, Сотакох, Лемкох. Алье вони ше с правом сматраю за йеден исти народ, часц велького русского на- рода. Их архаичне малоруске наричѣ нѣ по- добне, на приклад, украинскому наричѣю у Галиции, но баржей сиверно малорускей групи около Гродна и Польня. Шафарик и други думали, по Константину Порфирогениту, же прадомовина Славянох у тих крайох. И назив Бойки, по верхох гу Галиции, давал им ос- нови за то. Тераз ше, медзитим, дума же тот прадомовина дагдзе коло Галиции, Волиньи, по номенклатури найстарших менох, видзи ше же вони нѣ славянски. Но то, уствари нѣ од велького значеня.

У дванастиим вику маме цигурни податки

же у тих крайох уж були Русини. Року 1127 зос йедного извѣштаю видзи ше, же мадяр- ски краль пребивал у тих „русских крайох“. Вони, дакле, нѣ припадали русской держави. То би значело же вони зос мирну, нѣосет- ливу колонизацию успели замоцнѣиц у тих крайох.

Вираз Русин то старински назив за Руса и його ше народ и тераз твардо трима. За вираз Рутен ше зна же у 11 вику польски историк Галх, пореклом француз, котри пи- сал на латински, назвал тих Русинох Руте- нами. Тот назив нѣеточни, гоч ше одомаш- нѣл и постал навика. Зна ше же у южней Францускей у Акватании, жило кельтске пле- ме Рутени. Навика була да ше нови варварски народи називаю зос тима менами старих пле- менох; так и гречески извори називали Сер- бох Трибамами. Назив Рутени познѣйше унѣ намерно одомашнѣла.

Можебуц Русини бивали у тих крайох еще пред приходом Мадярох. Року 1205 син Андрея II, Коломан бува круновани як „rex Russiae et Galiciae“. (Краль Руссии и Галиции). Понѣеже тоти Славяне нѣ мали окрему организацию а йедина им зайедница була пра- вославие, па и то без епископа, зос свяще- никами, то ше мадярске жупанийске уридѣнѣе фришко розширело. Седища були у Земплину. Ужгороду и Мармарошу. Славяне ше дзе- льѣли на зависних селякох и на йобидѣох, якуш фелу шльебодних воякох, котри чуваю вароши. У найстарших часох спомина ше якиш Гведор йобидѣон. За часу Лайоша Вель- кого Анжуйца, сина Карла Роберта, вели- кашки уплив замоцнюе. Медзи магнатами ше являю и Фринцузи и Италиани. Мукачево, на приклад, додзельено италийскей фамелии Другети.

На краю 15 века, 1741 року, краль Ма- тѣш Корвин потвѣрдел права йобидѣонох. Зато вон при Русинох остал у добрей успо- мени, и вони длуго еще шпиваю о нѣим. Алье, по тей старей латинскей присловки: „Matias obiit, pistitia perit“ (умар Матѣш, умарла и правда), шицко ше меня по його шмерци. Його наслѣдник Владислав поступа баш обратно. По саборских рѣшенѣох йоби- дѣони поставаю зависнима селянами, и нѣич вецей. То и привѣло до чувеней Дежиней буни 1514 року. Славянске жительство на Подкарпатской Руси траци так и то то цо го могло даяк и чувац, траци шльебодну класу воякох. Йому тераз оставаю льем священици. И вони агилно виполнюю свою чежку задачу. У 14 вику уж були даяки монастири у тих крайох. Манастиру Мукачову виробѣл да му Цариград потвѣрdzi право ставропигии. По- знати бул и манастир Грушево у близини

були Словаки, нозинаре, їеден од „Новости“ зос Кошицох а други „Словенского гласу“. Так ме вони заволали да придзем гу нїм шеднуц за их стол, цо сом з дзечнїе и зробел. Вони ми ше питальї же чи сом зос Праги а я им виприповедзал як сом бул на Всеславянским слету и як нас крашнїе браца дочекальї. Затим сом им виприповедал же сом пришол опатриц братох у Карпатох, хторих сом мал щесце видзиц за часу войны. Дальей я им бешедовал о животу Руснацох у Югославії, а вони мнє о их животу у братскей Чехословацкей републики.

Я мал атреси студентох хтори нас нащивельї у Коцуре и радзел сом ше з нїма як бим их находзел. Д-р Медвецкій такой гварел же д-р Иванчов ту у Кошицох у радіо журналу и ми го пошльї погльедац вечар. Як зме вечар нє нашльї д-ра Иванчова то ми д-р Медвецкій дал атрес дзе сом годзен найсц д-ра Иванчова а сам одпутовав по своей роботї. Рано сом обишол їедну часц новоподзвигнутого городу. Кед сом вошол до їедного хотелу їеден послужитель ми дал новину „Словак“ у хторей писало же у Праги сербски Соколи зос хусистима Соколами шпивальї хусистичку химну. Як ше ту после нашол заш дописователь „Новости“

ше обрав... гварел же нє постойки Сокол и же їест лєм югославянох. Сокол и же то нє крашнїе од братох да ше так пише бо да нє було Хуса, Тирша и других та би нє було аньї Словацох, аньї Чехох, а можебуц аньї Югославянох.

Як сом пошол до радіо журналу, рано д-р Иванчов нє бул там, но ме прїял Андрея Рудлчак, радіо-журналиста. Вон ме крашнїе прїял и длуго зме бешедовали о нашим живоце и о их. Мило було братови кед сом му гуторел же ше и ми у Югославії чувствуеме рускима гоч зме 200 роки отаргнути од матки и такой радосно вїявел на радіо шицким братом же маю госца зос Югославії и як ше ми ту бориме против украинскей зарази. Тоту новосц дочули вельї у братскей Чехословацкей а и мой род Митров Штефан у Керестуре на салашу чул тоту радіо емісію. Так я на поладнїе мал вельїх прїятельох хтори ме погльедальї да ше дакус порагваряме. Обишол сом и даскельо села коло Кошицох и видзел як нашу браца робя на полю. Теди ше баш жито кошело.

Зос Кошицох сом пошол до Ужгороду дзе сом отшеднул у красним хотелу „Пилзенски явори“. Було то суботу вечар. Погльедал сом „Руску читальню“ альє там нє було нїкого. Дознал сом же там суботу вечар и в нєдзелю слабо людзе иду до дру-

штвох, но в лїсце шицки иду до горох и лїсох и винїцох на одпочинок и на воздух. Но упуцельї ме же рано можебуц дакого найдзем коло 8 годзин. Рано сом ше рушел и наульїци ме їеден препознал же сом странєц бо сом мал значку югославянского Соколу и вон ми ше питал цо гльедам и порадзел ме же як найльепше дойдзем. И нашол сом зданїе на хторе ме упуцел альє там писало „Народни Дим“. Застанул сом и патрим. Нашльї други людзе и видзельї же сом странєц а цошка гльедам, та ме такой ословетьї по руски. Я им гварим же гльедам „Руску читальню“ а ту видзим же якишик „Народни Дим“.

„Ви нє добре пришльї“ — порадза ме вони. — „То украинска читальня, то их дом“.

„Та чом вец пише дим кед їе дом? — питал сом ше им.“

„То го вони так волаю бо дом по руски, а вони воля по чортовски як по руски, воля з чортами як з Рускима, а Нїемци им наймилши браца. Вони медзи собу найвещей бешедую по мадярски або по нїемецки а од руского сцекаю як чорт од шведенеї води“.

У тей бешеди указальї вони мнє як найдзем „Руску читальню“, а сами шедльї до аута хтори по нїих пришол и пошльї до горох. Я остал и сцел сом баш видзиц тих украинцох.

(Дальей будзе)

10 днї на прадїдовщини на Горнїци

(Предлужєнє)

Нашо Руснаци маю там два руски церкви (парохїялни храм ище од Марїї Терезїи и манастир о. о. Редemptористох од новшого время — обидва греко-католици) — по тим видно же ше найвещей модля Богу, а розуми ше, кед ту Словаки панове, Руснаци ше Богу модля, же ту и жидом муши будз аж и барз добре. Видно правда жидох и у Прагу, у Брну, Братислави, альє су якошик поцагнути. Задовольни су, же их нїхто нє руша и трудза ше да випатраю як и други людзе (обритвени, оштригани — шорови людзе — а як людзе маю и право на живот). Цо дальей од Братислави на Восток жидовски бради длукши и длукши. У Кошицох брада и пакомпари карактеришу жида. У Михаловцох и дальей на Восток вони уж иду з горе дзвигнуту главу, свидомї своей матерїялней моци. Окрем житней торговли, котра їе у державних руках, жиди предняча у торговли и по при тому, же чески и словацки банки маю ту свойо филиялки, и же обстоя задруги.

Будземе себе думац же Русином — Руснаком ту барз добре кед ше тельо вельо Богу модля и то нє лєм у парохіялним храму, алье и манастиру. Бизовно и наш „чесни оцц“ отвера манастири по наших валалох лєм прето, да народу будзе добре алье то ше пременїи та добре тому „народу“ цо у манастире, альо ми Руснаци познати по цалим швецє як людзе котри каждому жичиме добре, а прецо да ше тоти „даскельо Божи людзе и жени“, цо ше модля так барз за нас и зос „таким успихом“ муча и посца, кед „народ“ сце да уживаю. Но знаце, ми нє можеме по вецей гарадичи прескаковац — ми мушиме „помали овечки“ — гарадичу по гарадичу, зато и то то цо други народи одруцую, ми береме. Поштуєм дзепойедних людзох, котри ше трудзели коло организовања домашньих школах — дал би Бог да маме место 4 манастири, 4 домашньи и земљедѣлски школи. Думаю же би паноцове еце льепше жили, бо би и народ мал вецей.

Алье, удалел сом ше од теми. Нашо браца Руснаци на Земплинє муча ше вецей на чужим як на своим полю. Барз су вредни, домки им ушорени с краснима вишивками, а молодеж у красним народним обљечиву. Шицко на своим месце, окрем народней свідомосци. Правда, виновата тому найбаржей русинска интелігенція, чийо оцове булїи вельки мадярони, бо ше ганьбели за свой народ, котри пре исти причини тераз запоставля заш свою рускосц и бийе ше до першох же їе словацки, лєм пре то же то и хасновитейше и модернейше. З примирох, котри сом там констатовал, а о котрих писали як русски так и чески новини найльепше будзеце розумиц чєжке положєнє наших братох на Вос. очней Словакии (Земплину).

Мушим на тим месце подзєковац младому дохтору права пану Шпеникови, редактору руснацкей новини „Земплин“, бо да нє його, поверел би сом на остатку же ми наисце Словаки. Шишини вопросы цо? Док други народи газдую, ми ше вадзїме коло народносци, вири и тому подобном. За два днїи поводзєл ме млади Шпеник вшадзи. Мушим вам повєсц, же ше оздаль найвецей тому радовал, же я так исто бєшєдуйєм як вон и як нашо браца Руснаци на Земплину. Облєпел ме и водзєл вшадзи ше похвалїиц як нашо браца (югосл. Руснаци) остали и по 200 рокох русски людзе.

Идзєме по варошу. Роботни дзєнь. Срєске место и людзе пришлїи окончовац свойо роботи. З їедного валалу пришол биров (претсидатель). Младого дохтора познаю шицки и так ше обрацаю гу ньому з краснима словами. Вон ма за каждого красне слово. Ба-

чушка би за нго повед „очень широкая русская душа“. Вон толкує п. бировови одкадз сом и на цо сом пришол. Я ше у тим випитуйєм:

„Бачи, а ви якєй вири?“

„Русскей!“ шмєло одвитуйє бачи (руска то греко-католицка).

„А народносци якєй сце?“ викруцуйє мой бачи бо з нами и їєден профєсор вельки Словак, гоч му дѣдо бул вельки русски человек — таки вельки же себе дал и на криж написац по русски (умар еце за панованя Мадярох!).

(Дальєй будзє)

Павлович Дюра

Дюрдьов

У шицких русских валалох їєст читальни окрем Дюрдьова. Так писали „Руски Новини“. Дюрдьовски оцц тоту опомєну трима як да то їому руцєне под нос, зато поволує народ и апєлує на нго же нє лєм читальню, альє и Народни дом треба справиц а там будзє читальня. Я нє думал же вон зато сце читальню же ше бои же Янко и Палко остану глупи, альє зато да зєднєм кри... ких Новинох“. Кед би вон наисце жадал да Янко и Палко буду просвищєни, вєц би од нїих нє глєдал да ше му иду питац цо шму а цо нє шму вєриц пондзєлок, стрєду и пїяток, бо то би значєло же Янко и Палко су їого духовни рабове. Бо хто нє може дац другому мєса, кед нє ма, тот нє може да му запрєчує да го їє, кед ма. Народни дом нє так льєхко справиц як поп дума. „Викашємє ше шицки до роботи, па и я, и збудуємє сами“. Красни су слова, лєм су ялови. Цали русски шор прєлїати з воду а зато нєт хто поїсц їєден мєсцик прєдлобац и пушиц воду до долини! А хто же ше викашє малтер правиц и вальки и т. д. Та кед би и то було, вєц їє еце питањє чи би Бєнц сцєл Руснацом даровац дєски, рєги и грєтки; а цєглярош черєп. То їє така задумка як и тота цо сцєли Вавилонску кулу правиц. Нє нужно правиц нїяку зграду за читальню. Дюрдьовчанє маю читальню у школи па еце и радїо, па и огриву задармо маю, а зато нєт хто ходзиц! Ыєдни би ходзєли кед би ше там картало, други кед би ше вино точєло, трєци кед би ше приповєдало о Крєльєвича Марка и Муса Кєсєджїи, а штвєрти да би читали, а вони су у вєлкєй мєншини. Народ першє треба одушєвиц за читанє, альє як? Озда „Руски Новини“, „Думка“, „Катакиз“, „Яка наша прадѣдовска вира“ и т. д. можу масу одушєвиц за читанє? Читальня муши мац

свою библиотеку, а кед нѣ ма, то ѣе нѣ читальня, то ѣе нѣич. А библиотеку основац у читальни? Тому ше будзе и сам поп процивиц, як ше процивел и поп Боич кед учитель пан Франя Еперт виробел у опцини да даруе на библиотеку 2000 дин., бо ше бал же зос тих кнѣжкох сознаю правду хтору вони од народа скриваю.

Друге поп почал водзиц политику и то исту як и Боич, жеда Руснаци шицки на йедну странку гласаю. А то значи, бориц ше против Сербох, шириц медзисобчу мержню и нагнац их да даю Руснацом дайедного полица а бо щетника. А тот Руснак полицаи же би доказал же ѣе верни слуга Сербом а бо парти, та там дзе Серби заткаю уха и очи завру, вон там употреби силу и сцел би Руснака заврец! Треба да пан зна же велѣи Руснаци знаю, же ѣого и земледѣлски интереси нѣ исти. Гласац шицки кадзи поп пове, одрекнуц ше свойого интереса и идеи, а ѣого дзвигнуц у очох дайедней интеллигенции то нѣ наш земледѣлски интерес. Шоровосц роботи видзи ше и по тим же ше нѣ шме отримовац церковне засиданіе, дзе треба да ше прида народу рахунок о работи, а лѣе ше у церкви просто проваляю рачуни бо ше там нѣхто нѣ може бундуц. Треба да шицки гласаме там дзе нам ше пове, да би ше угляд при дапойедней интеллигенции подзвигнул, и да би ю вец поволац на церковне собраніе да нас зос ню настраша, як цо то Боич робел.

А цо зос домом? Дом нам треба и подзвигнѣме го, даме свой труд и зной, а лѣе теди кед ми будземе од того дому газдове, а нѣе други. Ми уж дали свой пенѣж и труд; народ подзвигнул дзѣяковню, а лѣе други зос ню газдую. Цо ѣе найвекша ганѣба у тей дзѣяковни нѣе бива а нѣи дзѣяк, а нѣи подзѣяк. Народ ше вецей нѣе да кламац и да свой пенѣж и труд, а лѣе да вон будзе и газда, а нѣе да змага капитал другим хтори на нѣим буду уживац а нас за бидло тримац.

Мали зме прилику видзиц и на своих ланцох осетиц попоўску политику. Чѣя ѣе про свита кед п. Рачови, земледѣлцови з Керестура нѣе да бешедовац, чѣя ѣе народна школа у Коцуре кед ю претворели до бѣоскопу та дзеца нѣе маю дзе исц до школи и т. д. Шицко то народ памета и зна, та свой динар за таки дѣла нѣе да док нѣе достанѣ гаранцию же у своим доме сам газда будзе.

Дюрдьовчанѣ

Цепла любов

Цепла любов,
Давно уж престала,
Зато же ме
Моя мац нѣе дала!

Нѣе так моя,
На кельо то твоя,
Зато мили,
Я тѣраз нѣе твоя.

Видзиш мили
Пре твою мамочку
Тѣраз нѣе маш,
Свою голубочку...

Ти голубку
Барз крашнѣе гуркотал;
А лѣе кед ши
И мамочку слухал.

Я ци зато
Барз крашнѣе дзекуѣем,
И за стару
Любов нѣе бануѣем.

Я уж нашла,
Другого милого,
Да мам пару,
До гроба свойого!

Моя пара,
Так ми прильцецела,
Же сом себе
Сама нѣе верела!

Прильцецела:
И загуркотала,
Же ше за мну
Лѣедво дочекала.

Дочекала:
Та ме повинчала,
Мойо рани,
Зос шерца виняла.

Бо я мала,
Рани превельики,
Вѣриш мили,
Яки жалѣ вельики.

А лѣе уж ше
Шицко погойело:
Мойо шерцо
З другим ше спарело.

Нѣешка жѣем
Весело зволюѣем,
И зос милим
Крашнѣе напредуѣем.

Чи.

Обща державна больница и бабичка школа у Београду, мала того року оправку од 10/VI до 15/XII. Почим ѣе уж готова, почина редовну свою роботу и свою школу од 15/XII 1938 року.

Б Е Р З А

Жито: бачке 155—157; банатске 154—157; сримске 155—156.

Кукурица: бачка и сримска 137—139; банатска 136—138.

Ярец: бачки и сримски 160—162.50

Овес: бачки и сримски 135—137.50

Мука: бачка и банатска 0г и 0гг 242.50—252.50; ч. 2 222.50 до 232.50; ч. 5 202.50—222.50; ч. 6 182.50 до 192.50; ч. 7 152.50—162.50; ч. 8 112.50—115.—.

Отруби: бачки, срим. и банатски 91—100.

Пасуля: бачка и сримска 280—295.

Читайце Русску Зарю

За власништво К. Н. С. Југославянских Русинех одговара Др. Јован Шарик Трг Мајке Јевросиме бр. 1

Одговорни уредник Евгеније М. Кочиш Војводе Вука бр. 60

За штампарију „Натошевић“ К. Д., Нови Сад, Скерлићева 1. К. Ђисловић, Јована Бошковића 4